

RAIDER PRO

- Бензинов фугорез количка
- Floor saw
- Fierăstrău de rosturi pe benzină cu cărucior



RAIDER[®]
Pro

Contents

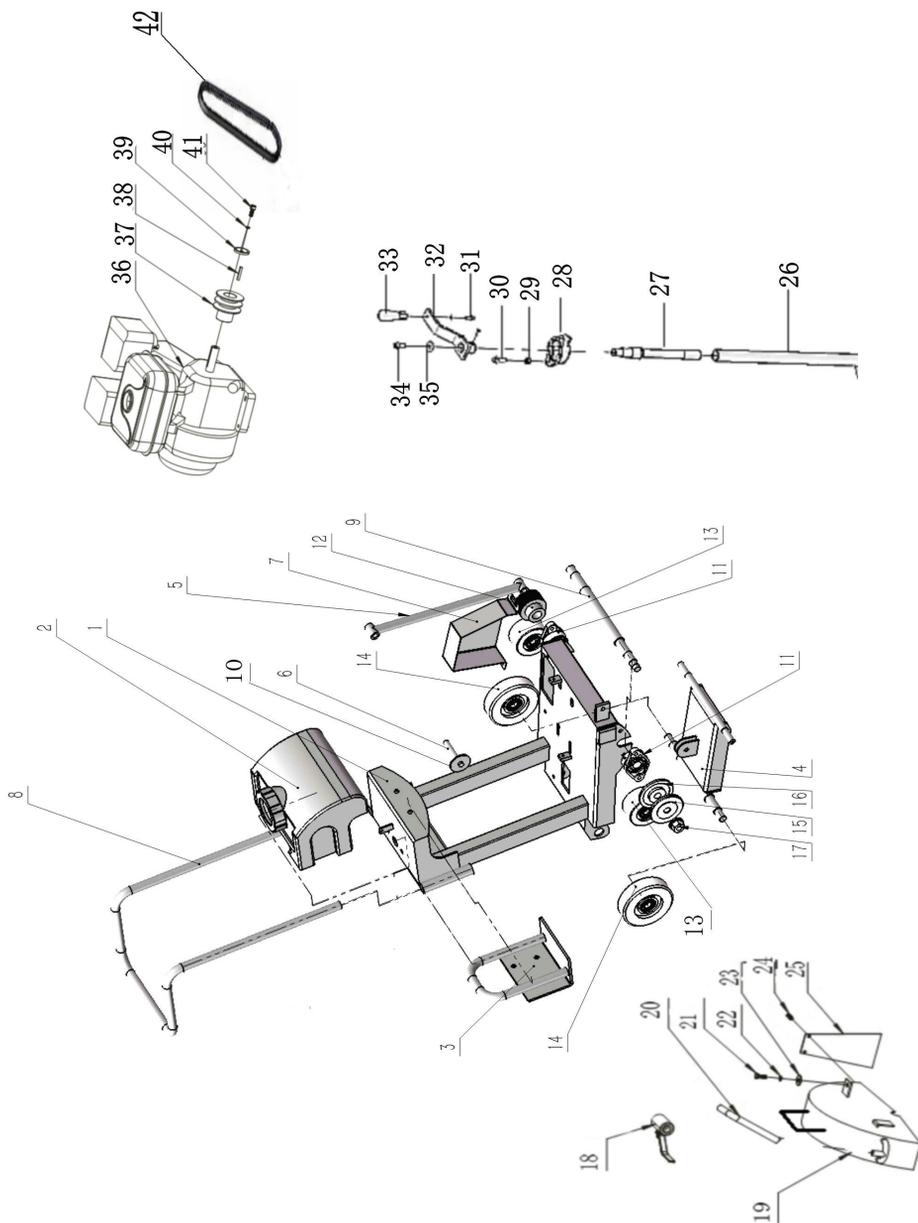
2-5		схема/scheme
6	BG	оригинална инструкция за употреба
17	EN	original instructions' manual
26	RO	manual de instructiuni originale

RDP-FS01

USER'S MANUAL



scheme/cxema



description/описание

NO.	DESCRIPTION	описание	NO.	DESCRIPTION	описание
1	frame	рамка	22	spring washer	пружинна шайба
2	water tank	резервоар за вода	23	flat washer	плоска шайба
3	water tank frame	рамка на резервоар за вода	24	nut	гайка
4	wheel frame	рамка на колело	25	protective mat	защитна подложка
5	pointer	показател	26	connecting stem	свързващо стъбло
6	bolt	болт	27	screw stem	винт стъбло
7	belt cover	капак на ремъка	28	bearing	лагер
8	handle	дръжка	29	nut	гайка
9	principal axis	главна ос	30	bolt	болт
10	pointer wheel	колело	31	nut	гайка
11	bearing	лагер	32	rocker arm	рамо на лоста
12	pulley of principal	ролка на главното колело	33	handle of rocker arm	дръжка на лоста
13	small push wheel	малко бутачко колело	34	bolt	болт
14	big push wheel	голямо бутачко колело	35	washer	шайба
15	blade flange assy	фланец на острието	36	engine	двигател
17	nut	гайка	37	pulley of engine	ролка на двигателя
18	water switch	превключвател за вода	38	key	ключ
19	blade cover	капак на острието	39	washer	шайба
20	water pipe	тръба за вода	40	wahser	шайба
21	nut	гайка	41	bolt	болт
			42	belt	ремък



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!

!!! ВНИМАНИЕ/ATTENTION**BG/ Описание на продукта**

Фугорез количка е гъвкав и многофункционален фугорез особено подходящ за рязане на асфалт, бетон, камък и други строителни материали. С конструкцията тип „количка“ фугорезът е лесен за управление и осигуряващ прецизност при рязане в комбинация с висока производителност. Намира широко приложение в строителството за прорязване на разширителни фуги, канали за полагане на кабели и канализация, изрязване на отвори за шахти. В пътното строителство се използва предимно за изрязване на асфалтови настилка при ремонт на дупки, полагане на тръби за канализация, шахти. Приложим е при разрушаване на стари настилки, рязане на секции от стари конструкции или оформяне на пространства при преустройство. Безценен също, така и при различни приложения в ландшафтното и градинското строителство

EN/ Product Description

The floor saw is a flexible and multifunctional particularly suitable for cutting asphalt, concrete, stone and other building materials. With a "wheeled" design, the jointer is easy to control and provides precision cutting in combination with high productivity. It is widely used in construction for cutting expansion joints, cable and sewer channels, cutting holes for manholes. In road construction it is mainly used for cutting asphalt pavement when repairing holes, laying sewer pipes, manholes. It is applicable for demolishing old pavements, cutting sections of old structures or shaping spaces during renovations. Invaluable also for various applications in landscape and garden construction

BG/

SAE 10W-30 се препоръчва за общо ползване през лятото (при температури над 0 ° C)

SAE 5W-40 се препоръчва за общо ползване през зимата (при температури под 0 ° C) -

Изберете оптимален вискозитет на маслото, който съответства на температурата на околната среда, на която ще работите с машината. НЕ СМЕСВАЙТЕ МАСЛА!

EN/

SAE 10W-30 is recommended for general use in summer (at temperatures above 0°C)

SAE 5W-40 is recommended for general use in winter (at temperatures below 0°C) -

Select an optimum oil viscosity that matches the ambient temperature at which you will operate the machine. DO NOT MIX OILS!

	<p>Remember to protect your eyes and ears. Wear safe footwear, gloves and a helmet.</p> <p>Не забравяйте да защитите очите и ушите си. Носете безопасни обувки, ръкавици и каска.</p>
	<p>Stay away from rotating parts.</p> <p>Стойте далеч от въртящи се части.</p>
	<p>Do not touch hot parts during use. This may cause severe burns.</p> <p>Не докосвайте горещи части по време на употреба. Това може да причини сериозни изгаряния.</p>
	<p>Do not smoke or use an open flame near this product.</p> <p>Exercise caution when handling fuel as it is highly flammable and explosive in a volatile state.</p> <p>Не пушете и не използвайте открит пламък в близост до този продукт. Бъдете внимателни, когато боравите с гориво, тъй като то е силно запалимо и експлозивно</p>
	<p>Keep children and bystanders away.</p> <p>Дръжте децата и минувачите далеч.</p>

EN/ WARNINGS

The device is not filled with engine oil. Before starting the operation, add 15W40 engine oil. Do not transport the device filled with oil. Failure to add oil before starting the engine will cause permanent damage and void the warranty.

BG/ ПРЕДУПЕЖДЕНИЯ

Устройството не е заредено с двигателно масло. Преди да започнете работа, добавете моторно масло 15W40.

Не транспортирайте уреда, пълен с масло. Ако не добавите масло преди стартиране на двигателя, това ще причини трайна повреда и анулира гаранцията.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за инструменти и машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отличната сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкцията за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща желязария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-FS01
Двигател	-	Едноцилиндров, бензинов, четиритактов с въздушно охлаждане
Обем на двигателя	cm ³	196
Мощност	kW	4.1
Диаметър на диска	mm	350
Обороти	min ⁻¹	3600
Максимална дълбочина на рязане	mm	80
Обем на резервоара за гориво	L	4
Обем на резервоара за вода	L	11
Тегло	kg	68
Ниво на вибрации	dB(A)	16.25 m/s ²
Ниво на мощността на звука L _{WA}	dB(A)	105

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неспазването на инструкциите в това ръководство може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт! Това оборудване трябва да се обслужва само от обучен и квалифициран персонал! Това оборудване е само за промишлена употреба.

Следните указания за безопасност винаги трябва да се използват при работа сОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- НЕ работете или обслужвайте това оборудване, преди да прочетете цялото ръководство.
- Това оборудване не трябва да се експлоатира от лица под 18-годишна възраст.
- НИКОГА не работете с това оборудване без подходящо защитно облекло, непробиваеми очила, ботуши със стоманени пръсти и други защитни устройства, изисквани от работата.
- НИКОГА не работете с това оборудване, когато не се чувствате добре поради умора, болест или прием на лекарства.
- НИКОГА не работете с това оборудване под въздействието на наркотици или алкохол.
- НИКОГА не използвайте аксесоари или приставки, които не се препоръчват от нашата компания за това оборудване. Това може да доведе до повреда на оборудването и/или нараняване на потребителя.
- Производителят не поема отговорност за аварии поради модификации на оборудването.
- Когато е необходимо, сменете табелката с данни, табелките за експлоатация и безопасност, когато станат трудни за четене.
- ВИНАГИ проверявайте машината за разхлабени резби или болтове преди стартиране.
- НИКОГА не докосвайте горещия изпускателен колектор, ауспуг или цилиндър. Оставете тези части да се охладят, преди обслужване на двигателя
- ВИСОКИ ТЕМПЕРАТУРИ - Оставете двигателя да се охлади, преди да добавите гориво или да изпълните функции за обслужване и поддръжка. Контактът с горещи компоненти може да причини сериозни изгаряния.
- Секцията на двигателя изисква достатъчен свободен поток на охлаждащия въздух. НИКОГА не работете с в затворена или тясна зона, където свободният поток на въздуха е ограничен. Ако въздушният поток е ограничен, това ще причини сериозни повреди на уреда или двигателя и може да причини нараняване на хора. Не забравяйте, че двигателят на уреда изхвърля смъртоносно опасния газ въглероден окис.
- ВИНАГИ з ареждайте гориво на добре проветриво място, далеч от искри и открит пламък.
- ВИНАГИ прилагайте изключително внимание при работа със запалими течности. При зареждане с гориво спрете двигателя и го оставете да се охлади. НЕ пушете около или близо до машината. Пожар или експлозия могат да възникнат от изпарения на гориво или ако горивото се разлее върху горещ двигател.
- НИКОГА не работете с уреда във взривоопасна атмосфера или в близост до горими материали. Експлозия или пожар може да доведе до тежки телесни повреди или дори смърт.
- Пълненето на резервоара до отвора за зареждане с гориво е опасно, тъй като това е предпоставка да се разлее гориво.
- НИКОГА не използвайте гориво като почистващ агент.
- ВИНАГИ се уверявайте, че операторът е запознат с правилните предпазни мерки и техники на работа, преди да използва уреда.
- Спрете двигателя, когато оставяте уреда без надзор.
- Блокирайте уреда, когато се отдалечавате или когато работите по наклон.
- Поддържайте това оборудване винаги в безопасно работно състояние.
- ВИНАГИ спирайте двигателя преди да обслужвате, като добавяте гориво и масло.
- НИКОГА не работете с двигател без въздушен филтър. Може да възникнат тежки повреди на двигателя.
- ВИНАГИ обслужвайте редовно въздушния филтър, за да предотвратите неизправност на карбуратора.
- ВИНАГИ съхранявайте оборудването правилно,

когато не се използва. Оборудването трябва да се съхранява чисто и сухо място, недостъпно за деца.

■ НИКОГА не използвайте този уред в зони, които съдържат горими материали или изпарения. Пожар и / или експлозии могат да бъдат резултат от грешки от искри от оборудването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

■ НЕ използвайте това оборудване, освен ако всички предпазители и предпазни устройства не са монтирани и не са на мястото си.

■ По време на обслужването на това оборудване трябва да се внимава. Въртящите се и движещи се части могат да причинят нараняване при контакт.

■ Дръжте всички неопитни и неоторизирани хора далеч от оборудването по всяко време.

■ Неразрешените модификации на оборудването анулират всички гаранции.

БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДИАМАНТЕНИТЕ ДИСКОВЕ

■ Използвайте подходящи стоманени центрирани диамантени дискове, произведени за работа с фугорези.

■ ВИАНИГИ проверявайте диамантените дискове преди всяка употреба. По диска не трябва да има пукнатини, удари или недостатъци по центъра или периферията. Централният отвор трябва да е невредим и точен.

■ Проверете фланците на диска за повреди, прекомерно износване и чистота пред и да монтирате диска. Дискът трябва да приляга плътно на вала и срещу вътрешните / външните фланци на диска.

■ Уверете се, че дискът е маркиран с работна скорост, по-голяма от скоростта на вала на диска на уреда.

■ Режете само материали, за каквито е предназначен диамантения диск. Прочетете спецификациите на диамантения диск, за да се уверите, че подходящият инструмент е съобразен с материала, който се реже.

■ ВИАНИГИ дръжте предпазителя на диска на място. Експозицията на диамантения диск не трябва да надвишава 180 градуса.

■ Регулаторът на двигателя е проектиран да позволява максимални обороти на двигателя в състояние на празен ход. Скоростите, които надвишават тази граница, могат да накарат диамантения диск да надвиши максимално допустимата безопасна скорост.

■ Уверете се, че дискът е монтиран в правилната посока на работа.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ФУГОРЕЗ

■ Използвайте захвата за повдигане и подходящото подемно оборудване, за да осигурите безопасното движение на уреда.

■ НЕ използвайте дръжките и / или предния показалец като точки за повдигане.

■ НИКОГА не теглете фугомера зад превозно средство.

■ Уверете се, че и двете ленти на показалеца са разположени правилно, за да се сведе до минимум експозицията им по време на транспортиране.

■ Предпазител срещу екстремни действия по отношение на нивото. Двигателите, наклонени до екстремни ъгли, могат да предизвикат гравитация на маслото в главата на цилиндъра, което затруднява стартирането на двигателя

■ НИКОГА не транспортирайте фугореза с монтиран диск.

■ Уверете се, че диамантения диск не влиза в контакт със земята или повърхността по време на транспортиране. НЕ изпускате диамантения диск на земята или повърхността.

СПЕШНИ СЛУЧАИ

■ ВИАНИГИ да се знае местоположението на най-близкия пожарогасител и аптечка. Знайте местоположението на най-близкия телефон. Също така знайте телефонния номер на най-близката линейка, лекар и пожарна. Тази информация ще бъде безценна в случай на извънредна ситуация.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОБСЛУЖВАНЕ

■ НИКОГА не смазвайте компоненти и не опитвайте да обслужвате работеща машина

ВИАНИГИ осигурявайте на машината необходимото време да се охлади преди обслужване.

Поддържайте машината в изправно състояние.

- Незабавно отстранявайте повредите по машината и винаги подменяйте счупени части.
- Изхвърляйте правилно опасните отпадъци. Примери за потенциално опасни отпадъци са използваните моторни масла, гориво и горивни филтри.
- НЕ използвайте контейнери за храна или пластмаса за изхвърляне на опасни отпадъци.

II РАБОТА

Фугорезът е проектиран като идеалната машина за професионалния изпълнител, който се занимава с рязане на бетон и асфалт. Възможно е да се реже както бетон (пресен или втвърден, със или без арматура), така и асфалт с фугорез. Нашият фугорез се използва за работни места, които изискват прецизно рязане, включително подове, настилки, пътеки, рампи и други приложения за право рязане.

МОНТИРАНЕ НА ДИСК

1. Уверете се, че свещта не е свързана или фугорезът е изключен.
2. Отстранете гайката на оста на диска и свалете външния фланец на оста на диска.
3. Почистете всички чужди частици по затягащите повърхности на фланците и върху монтажната повърхност на диска.
4. Поставете диска върху оста на острието, подреждайки отместващия задвижващ шифт в острието със задвижващия шифт в монтажната яка (ако системата с шифтове е налична на машината). Ако вашия диск има стрелка за посоката на въртене, позиционирайте стрелката за изрязване надолу (диамантените крайници насочени за рязане надолу).
5. Сменете външния фланец на оста на диска от оста на диска. Задвижващият шифт на вътрешната яка трябва да излиза през задвижващия отвор в острието и във външната яка (ако системата с шифтове е налична на машината).
6. Затегнете добре гайката на оста на диска срещу шайбата на звездата и външния фланец, като използвате ключ.
7. Свържете отново запалителната свещ или (с превключвателя на положение "off") включете захранващия кабел.

ВИДОВЕ РЯЗАНЕ

Скоростта на рязане зависи изцяло от използването на правилното острие за материала, който ще се реже. Предлагат се мокри или сухи, диамантени дискове с различни спецификации за рязане на бетон или асфалт.

Преди да стартиране/ Студен старт /
Горещ старт / За започване на рязане

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ

- 1 Използвайте правилния диск за условията на рязане.
- 2 Уверете се, че втулките и фланците са чисти и неповредени.
- 3 Монтирайте диска и затегнете здраво с помощта на гаечен ключ.
- 4 При мокро рязане проверете водните струи за достатъчен дебит.
- 5 Подравнете показалеца с режещия диск.

Внимание - Поставете устройството на открито. Избягвайте непосредствена близост до конструкции или друго оборудване. Ако не го направите, това може да причини неволно нараняване на оператора или други лица в района.

Студен старт – Отворете докрай горивния кран под резервоара за бензин. Поставете ключа за спиране на двигателя, разположен на двигателя в работно положение. Отворете дросела приблизително наполовина и дръпнете смукача. Издърпайте рязко въжето на стартера. Когато двигателят запали, отворете смукача и регулирайте дросела, ако е необходимо, за да продължи да работи. Оставете двигателя да се загрее за няколко минути, преди да го натоварите. Ако двигателят не стартира след (3) дърпания, леко отворете смукача, за да предотвратите задавяне. Винаги задействайте двигателя с пълна газ, когато е натоварен.

Горещ старт – Отворете крана под резервоара за гориво докрай, ако е бил затворен. Отворете газта приблизително наполовина. Не използвайте смукача. Издърпайте рязко въжето на стартера, докато двигателят стартира. Когато двигателят стартира, регулирайте дроселната клапа. Винаги задействайте двигателя с пълна газ, когато не

сте на празен ход.

ВНИМАНИЕ! - Бензинови двигатели - За да подобрите експлоатационния живот на двигателя, оставете двигателя да работи на празен ход без товар в продължение на (2) до (5) минути, преди да го изключите. Когато периодът на празен ход изтече, използвайте стоп ключа, разположен на двигателя и го завъртете, за да спре. Затворете горивния кран под резервоара за гориво. Задавяне на двигателя може да възникне, ако кранът бъде оставен отворен по време на транспортиране.

ЗА ЗАПОЧВАНЕ НА РЯЗАНЕ

1. Стартирайте двигателя и оставете двигателя да загрее. Цялото рязане се извършва с пълна газ.
2. Подравнете острието и фугореза със среза. При мокро рязане отворете крана за вода и включете предпазния превключвател за вода.
3. Натиснете лявата страна на педала, докато чуete „щрак ване“, след това завъртете дръжката на колелото в горната част на машината, за да задвижите машината напред и назад, натиснете дясната страна на педала, за да смените преминете на управление с бутане.
4. Бавно наведете диска към мястото на среза.
5. Режете толкова бързо, колкото позволява острието. Ако острието се изкачи извън среза, намалете скоростта на движение напред или дълбочината на рязане.
6. Упражнявайте страничен натиск върху дръжките на фугореза само колкото е необходимо за да следвате линията на рязане.

Рязане /Ремъци и ролки

РЯЗАНЕ

Пуснете острието в бетона до необходимата дълбочина, като завъртите наклонящата се манивела обратно на часовниковата стрелка. Бутайте фугореза бавно напред. Бавно натискайте напред, ако фугорезът започне да спира.

Бележка: За по-дълбоки разрези (4 инча / 102 мм или повече) трябва да се направят няколко разреза на стъпки от 1-1 / 2 инча (38 мм) до 2 инча (51мм), докато се достигне желаната дълбочина.

Натискайте фугореза стабилно напред, използвайки предния показалец като водач.

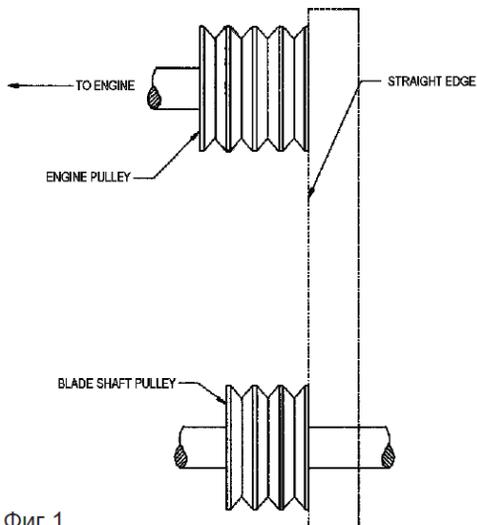
Упражнявайте достатъчно налягане напред, така че двигателят / моторът да започне да работи, но не забавя. Ако фугорезът започне да спира, забавете движението напред, докато острието възстанови пълната скорост на въртенето си. Ако фугорезът спре, повдигнете острието от среза, преди да рестартирате. Избягвайте прекомерен страничен натиск или усукване на острието в среза.

РЕМЪЦИ И ШАЙБИ

НИКОГА НЕ РЕГУЛИРАЙТЕ V-ОБРАЗНИТЕ РЕМЪЦИ И РОЛКИ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ

1. Най-доброто обтягане за задвижване с v-образни ремъци е най-ниското напрежение, при което ремъците не се приплъзват при пълно натоварване.
2. Обтягайте докато ремъците не влязат плътно в каналите. Пуснете задвижването за около пет (5) минути, за да „улегнат“ ремъците. Обтегнете до пиковото натоварване. Ако ремъците се приплъзнат, обтегнете ги, докато вече не се приплъзват при пиково натоварване. Повечето нови ремъци ще се нуждаят от допълнително натягане след улягане.
3. Не забравяйте, че твърде голямото обтягане скъсява живота на ремъка и лагера.
4. Проверявайте често напрежението на ремъка през първия ден на работа. Проверявайте периодично опъването на ремъка и правите необходимите настройки.
5. Двете най-важни причини за разминаване на ролките са:
 - a) Задвижващият вал на двигателя и валът на диска не са успоредни.
 - b) Ролките не са разположени правилно върху валовете.
6. За да проверите подравняването, използвайте стоманен прав ъгъл.

Виж Фиг.1



Фиг. 1

7. Подредете правия ъгъл по външната страна на двете ролки, показани на чертежа. Всички ролки имат (2) регулиращи винта в долната част на каналите си. За винтовете за настройка се фиксират със заключване на резбата.

8. Разминаването ще се покаже като пролука между челото на ролката и правия ъгъл. Уверете се, че има свободно разстояние между вала на шайбата и основата на фугореза от двете страни

СУХО РЯЗАНЕ

- Никога не работете с фугорез без поставени предпазни протектори.

Не превишавайте максималната работна скорост, установена за диаметъра на диска. Не насилвайте острието в материала: оставете острието да реже със собствена скорост. Не правете дълги непрекъснати срезове.

Никога не режете на сухо за повече от 30 секунди наведнъж. Оставете дискът да се охлади. Не режете и не шлифовайте със страната на диска, не изрязвайте крива или радиус. Не режете на сухо с дискове, препоръчани за мокро рязане.

Не използвайте фугорез с диаметър на диска, по-голям от капацитета на машината.

СМАЗВАНЕ И СЕРВИЗ

- Проверявайте нивата на маслото, окабеляването, маркучите (въздух, гориво, вода) и смазвайте машината ежедневно.
- Ремонтните или заменете незабавно всички износени или повредени компоненти.
- Проверете обтягането на задвижващия ремък, не преобтягайте.
- Уверете се, че машината има пълен набор от подходящи ремъци.
- Проверете вала на диска, уверете се, че оста и резбите не са износени, повредени или огънати.
- Лагерите на вала на острието трябва да са плътни, без свободна игра настрани или нагоре и надолу.
- Ежедневно смазвайте лагерите на вала на диска.
- Яките на диска трябва да са чисти, без пукнатини и прорези. Няма износване на диаметъра и не е увредена окръжността.
- Задвижващият щифт не е прекалено износен или огънат и е без жлебове.
- Всички протектори са фиксирани здраво на място.

- Всички крепежни елементи са плътни и сигурни.
- Въздушен филтър / маслен филтър (на хидравликата или двигателя) е чист.
- Промивайте чиста вода през помпата и напръскайте блока всяка вечер. Това удължава живота на помпата и диска.
- Почистете машината, преди да започнете обслужване и смазване.
- Уверете се, че машината е на твърда, равна земя, преди да започне обслужване.
- По време на смазване се осигурява стриктна чистота през цялото време.
- За да избегнете риска от злополуки, използвайте правилния инструмент за работата и поддържайте инструментите чисти.
- Дренирането на моторното масло се извършва най-добре, когато маслото е топло, НЕ горещо.
- Всяко разлято масло трябва да се почисти незабавно.
- Използвайте само чисти съдове за масло и само ЧИСТИ, СВЕЖИ масла и греси от подходящ клас.
- Замърсената вода / течности / масла / филтри трябва да се изхвърлят безопасно.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

1. Винаги изключвайте двигателя, когато транспортирате машината.
2. Уверете се, че повдигащото устройство има достатъчно капацитет за задържане на машината.
3. Използвайте точката за повдигане, когато повдигате машината.
4. Количката като опция се използва за транспорт на къси разстояния.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
НЕРАВНОМЕРНО ИЗНОСВАНЕ НА СЕГМЕНТ 	<ul style="list-style-type: none"> • При мокро рязане недостатъчно вода обикновено от едната страна на диска. • Дефекти по машината може да са сегментите да се износят неравномерно. • Главата не е подравнена. 	<ul style="list-style-type: none"> • Промийте системата за вода • Сменете повредените лагери износения вал или изместването спрямо шпиндела • Проверете правия ъгъл на подравняването Вертикално и хоризонтално, на диска.
СПУКАН СЕГМЕНТ 	<ul style="list-style-type: none"> • Дискът е прекалено твърд за материала който се реже. 	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте диск с по-мека матрица

<p>ЗАГУБА НА СЕГМЕНТ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Прегряване на диска поради липса на охладител вода или въздух. ● Ядрото е износено от подбиване. ● Дефектни яки/фланци са разместили. ● Дискът е прекалено твърд за материала който се реже. ● Дискът не реже в кръг и прескача. ● Неправилно натягане на диска. 	<ul style="list-style-type: none"> ● (Мокрорязане.) Проверете водопроводите. ● Уверете се че потокът е достатъчен и от двете страни на диска и че няма блокажи. ● Използвайте достатъчно вода за да почиствате среза. (Сухо рязане) Периодично изваждайте диска да се върти извън среза за да се охлажда. ● Почистете или заменете яките/фланците ако са с по-малък от препоръчания диаметър. ● Използвайте диск със спецификация подходяща за материала който се реже. ● Сменете износените лагери подравнете оста на диска или заменете износената монтажна скоба на диска. ● Когато поръчвате дискове съобразявайте със скоростта на фугореза. ● Проверете скоростта на въртене на шпиндела за да сте сигурни че дискът се върти с правилните обороти. ● Не заклащайте и не обръщайте диска в среза.
<p>ПУКНАТИНИ В ЯДРОТО</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът трепти в среза поради недостатъчно обтягане ● Дискът е прекалено твърд за материала. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Затегнете гайката на оста на диска. ● Уверете се че дискът се върти с правилната скорост и че щифта на задвижването функционира правилно.

<p>ОТПУСКАНЕ НА РЕМЪКА</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Прегряване на ядрото. ● Ядрото прегрява в резултат на превъртане на диска по оста. ● Ядрото прегрява поради триене в материала който се реже. ● Неравномерно притискане при скобите на яките/фланците. ● Дискът е прекалено твърд за материала който се реже. ● Прегряване на ядрото. ● Ядрото прегрява в резултат на превъртане на диска по оста. ● Ядрото прегрява поради триене в материала който се реже. ● Неравномерно притискане при скобите на яките/фланците. ● Дискът е прекалено твърд за материала който се реже. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете дали оборотите на диска са коректни ● Проверете дебита на вода, разпределението и линиите. ● Затегнете гайката на оста на диска Проверете дали щифта за задвижване функционира ● Подравнете правилно правия ъгъл на диска ● Яките/фланците трябва да са идентични по диаметър
<p>ДИСКЪТ СЕ КЛАТУШКА</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът е на повреден или износен фугорез ● Износена яка ● Дискът се върти с неправилна скорост ● Диаметрите на яките/фланците не са идентични. ● Дискът е изкривен поради изпускане или огъване 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете за повреден лагер опъната ос или износена ос за монтиране. ● Проверете яките/фланците за да се уверите че са чисти плоски и с правилен диаметър. ● Настройте двигателя на правилните обороти. ● Използвайте дискове яки/фланци с правилен размер. ● Не използвайте криви дискове. Свържете се с производителя на дискове.

<p>ДИСКЪТ НЕ РЕЖЕ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Дискът е прекалено твърд за материала, който се реже. • Дискът е затъпен • Дискът не реже материала, за който е предназначен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете подходящ диск за материала който се реже. • Заточете чрез рязане на по-мек абразивен материал за да се покажат диамант. <p>Ако постоянно се заточва, дискът е прекалено твърд за материала, който се реже.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пробив в материала, който се реже. Ако не се самокоригира, заточете, както бихте заточили затъпен диск.
<p>ПОДБИВАНЕ НА ЯДРОТО</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ядрото се износва абразивно по-бързо от сегментите. 	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте вода за да отмиете фините стружки, получени при рязането • Използвайте ядра, устойчиви на износване.
<p>ОТВОРЪТ НА ОСТА НЕ Е КРЪГ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Яките/фланците не са правилно затегнати и позволяват на диска да се върти или вибрира по оста. • Яките/фланците са износени или замърсени <p>Дискът не е правилно монтиран.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че дискът е монтиран на ос с правилния диаметър. Затегнете гайката на оста с ключа за да се уверите, че дискът е здраво закрепен. • Почистете яките/фланците уверете се че не са износени. Затегнете гайката на оста. • Уверете се че отворът за щифта се плъзга по щифта.

**ДИСКЪТ Е ИЗНОСЕН И
НЕ Е ОКРЪЖНОСТ**

- Лагерите на оста са износени
- Вълните стават защото двигателят не е правилно настроен
- Отворът за оста на диска е повреден заради неправилен монтаж на диска.
- Матрицата е прекалено твърда материала.
- Дискът се плъзга едната страна на диска се износва повече от другата.
- Монтирайте нови лагери на оста или ос на диска, както е нужно.
- Настройте двигателя както е указано в инструкцията за експлоатация
- Ако ядрото е износено или отворът за оста е повреден. НЕ използвайте. Свържете се с производителя на диска.
- Сменете износената ос или втулката за монтаж
- Уверете се че задвижващият щифт работи
- Затегнете гайката на шпиндела

EN

Original instruction manual

Congratulations for the purchase of a machine of our RAIDER brand. As being properly installed and operated, RAIDER are safe and reliable power tools and machines, and their usage brings real pleasure. For your convenience an excellent service network of 45 service stations has been built across the country.

Before operating the gasoline chain saw, please read carefully all instructions, recommendations and warnings and keep them safe for further reference for all who will use the fan heater.

In case you decide to sell or submit this product to a new owner, please make sure the "Instructions' manual" is available with it, so that new owner can get acquainted with the relevant safety measures and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shause" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced and maintained its Quality Management System as per ISO 9001:2008 with a scope of certification: Trade, import, export and service of hobby power, air and mechanical tools and hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

Technical data

parameter	unit	value
Model	-	RDP-FS01
Engine	-	Single-cylinder, petrol, four-stroke, air-cooled
Engine displacement	cm ³	196
Power	kW	4.1
Disc diameter	mm	350
Speed	min ⁻¹	3600
Maximum cutting depth	mm	80
Fuel tank capacity	L	4
Water tank capacity	L	11
Weight	kg	68
Vibration level	dB(A)	16.25 m/s ²
Sound power level L _{wA}	dB(A)	105

SAFETY RULES**WARNING!**

Failure to follow the instructions in this manual may result in serious injury or even death! This equipment must only be operated and serviced by trained and qualified personnel! This equipment is for industrial use only.

The following safety instructions must always be observed when operating the equipment:

GENERAL SAFETY

- DO NOT operate or service this equipment before reading the entire manual.
- This equipment must not be used by persons under 18 years of age.
- NEVER operate this equipment without proper protective clothing, safety glasses, steel-toe boots, and other required protective devices.
- NEVER operate this equipment if you are feeling unwell due to fatigue, illness, or medication.
- NEVER operate this equipment under the influence of drugs or alcohol.
- NEVER use accessories or attachments not recommended by our company for this equipment. This may result in equipment damage and/or injury to the user.
- The manufacturer is not responsible for accidents caused by equipment modifications.
- Replace data plates and safety labels if they become unreadable.
- ALWAYS check the machine for loose threads or bolts before starting.
- NEVER touch the hot exhaust manifold, muffler, or cylinder. Allow these parts to cool before servicing the engine.
- HIGH TEMPERATURES – Allow the engine to cool before adding fuel or performing maintenance. Contact with hot components can cause severe burns.
- The engine section requires adequate free airflow for cooling. NEVER operate in confined or enclosed areas where airflow is restricted. Limited airflow may cause severe engine damage or personal injury. Remember, the engine emits deadly carbon monoxide gas.
- ALWAYS refuel in a well-ventilated area, away from sparks and open flames.
- ALWAYS exercise extreme caution when handling flammable liquids. Turn off the engine and allow it to cool before refueling. DO NOT smoke near the machine. Fire or explosion may occur from fuel vapors or fuel spillage onto a hot engine.
- NEVER operate the machine in explosive atmospheres or near combustible materials. Explosion or fire can cause serious injury or death.
- Filling the fuel tank to the brim is hazardous and may result in fuel spillage.
- NEVER use fuel as a cleaning agent.
- ALWAYS ensure the operator is familiar with correct safety procedures and operating techniques before using the machine.
- Stop the engine when leaving the machine unattended.
- Lock the machine when leaving or working on a slope.
- Always keep this equipment in safe working condition.
- ALWAYS stop the engine before servicing, adding fuel or oil.
- NEVER operate the engine without an air filter. Severe engine damage may occur.
- ALWAYS service the air filter regularly to prevent carburetor malfunction.
- ALWAYS store the equipment properly when not in use. Store in a clean, dry place, out of the reach of children.
- NEVER use this equipment in areas containing flammable materials or vapors. Fire and/or explosion may result from sparks from the equipment.

WARNING:

- DO NOT operate this equipment unless all guards and safety devices are installed and in place.
- Exercise caution when servicing the equipment. Rotating and moving parts can cause injury upon contact.
- Keep all inexperienced and unauthorized persons away from the equipment at all times.
- Unauthorized modifications void all warranties.

DIAMOND BLADE SAFETY

- Use suitable steel-centered diamond blades designed for floor saw operation.
- ALWAYS inspect diamond blades before each use. Blades must be free from cracks, chips, or defects in the center or edges. The center hole must be undamaged and precise.
- Check blade flanges for damage, excessive wear, and cleanliness before mounting. The blade must fit snugly on the shaft and against the inner/outer flanges.
- Ensure the blade is rated for a maximum operating speed higher than the machine spindle speed.
- Cut only materials for which the diamond blade is designed. Read the blade specifications to ensure the correct blade is used for the material being cut.
- ALWAYS keep blade guards in place. Exposure of the diamond blade must not exceed 180 degrees.
- The engine governor is designed to allow maximum engine RPM at idle. Speeds above this limit may cause the diamond blade to exceed its safe maximum speed.
- Ensure the blade is mounted in the correct rotation direction.

TRANSPORT SAFETY FOR THE FLOOR SAW

- Use lifting points and appropriate lifting equipment to move the machine safely.
- DO NOT use handles or the front pointer as lifting points.
- NEVER tow the floor saw behind a vehicle.
- Ensure both bands of the pointer are correctly positioned to minimize exposure during transport.
- Extreme engine tilts can cause oil to drain into the cylinder head, making engine starting difficult.
- NEVER transport the floor saw with the blade mounted.
- Ensure the diamond blade does not contact the ground or surface during transport. DO NOT drop the blade.

EMERGENCY PROCEDURES

- ALWAYS know the location of the nearest fire extinguisher and first aid kit. Know the location of the nearest phone, and the phone numbers for the nearest ambulance, doctor, and fire department. This information is invaluable in case of an emergency.

MAINTENANCE SAFETY

- NEVER lubricate or service components on a running machine. ALWAYS allow the machine to cool before servicing. Maintain the machine in good condition.
- Immediately repair machine defects and always replace broken parts.
- Dispose of hazardous waste properly (used engine oils, fuels, fuel filters).
- NEVER use food or plastic containers for hazardous waste disposal.

OPERATION

The floor saw is designed as the ideal machine for professional contractors cutting concrete and asphalt. It can cut both fresh or hardened concrete (with or without reinforcement) and asphalt. It is suitable for jobs requiring precise cuts, including floors, pavements, walkways, ramps, and other straight-cut applications.

BLADE INSTALLATION

Ensure the spark plug is disconnected or the machine is turned off.

Remove the blade shaft nut and outer flange.

Clean all foreign particles from the flange surfaces and blade mounting surfaces.

Place the blade onto the shaft, aligning the drive pin with the blade hole if a pin system is used. If the blade has a rotation arrow, point it downward (diamond tips facing downward for cutting).

Replace the outer flange and ensure the drive pin passes through the blade and outer flange (if applicable).

Tighten the blade shaft nut against the washer and outer flange using a wrench.

Reconnect the spark plug or turn the ignition switch to "ON."

TYPES OF CUTTING

Cutting speed depends entirely on using the correct blade for the material. Wet or dry diamond blades of various specifications are available for concrete or asphalt cutting.

BEFORE STARTING

Use the correct blade for the cutting conditions.

Ensure bushings and flanges are clean and undamaged.

Mount the blade and tighten securely with a wrench.

For wet cutting, check water flow for sufficient supply.

Align the pointer with the cutting blade.

Warning: Place the machine outdoors. Avoid close proximity to structures or other equipment to prevent accidental injury to the operator or bystanders.

COLD START

Fully open the fuel valve under the fuel tank.

Set the engine stop switch to the "ON" position.

Open throttle about halfway and pull the choke.

Pull the starter rope sharply.

When the engine starts, release the choke and adjust the throttle as needed.

Allow the engine to warm up for a few minutes before applying load.

If the engine fails to start after three pulls, slightly open the choke to prevent flooding. Always engage the engine at full throttle under load.

HOT START

Fully open the fuel valve under the tank.

Open the throttle about halfway. Do not use the choke.

Pull the starter rope sharply until the engine starts.

Adjust the throttle as needed. Always engage the engine at full throttle when not idling.

CAUTION! To prolong engine life, allow the engine to idle without load for 2–5 minutes before shutdown. Then use the engine stop switch and close the fuel valve. Flooding may occur if the valve remains open during transport.

STARTING THE CUT

Start the engine and allow it to warm up. All cutting is done at full throttle.

Align the blade and floor saw with the cut. For wet cutting, open the water valve and engage the water switch.

Press the left pedal until a "click" is heard, then turn the upper handwheel to move the machine forward/back. Press the right pedal to switch to push operation.

Slowly lower the blade into the cut.

Cut as fast as the blade allows. If the blade rises out of the cut, reduce forward speed or cutting depth.

Apply lateral pressure on the handles only as needed to follow the cut line.

CUTTING / BELTS AND ROLLERS

CUTTING

Lower the blade into the concrete to the required depth by turning the tilt crank counterclockwise.

Push the floor saw slowly forward. If the saw slows, push forward slowly.

Note: For deeper cuts (4 in / 102 mm or more), multiple stepped cuts of 1.5 in (38 mm) to 2 in (51 mm) are required.

Push the saw steadily using the front pointer as a guide. Apply enough forward pressure to keep the engine running, but do not overburden it. If the saw stops, lift the blade before restarting. Avoid excessive lateral pressure or twisting of the blade.

BELTS AND PULLEYS

NEVER adjust V-belts and rollers while the engine is running.

Optimal belt tension is the lowest tension at which the belts do not slip under full load. Tighten until belts sit snugly in the grooves. Run the drive for 5 minutes to “settle” the belts. Retighten to peak load. If slipping occurs, adjust again.

Over-tightening reduces belt and bearing life.

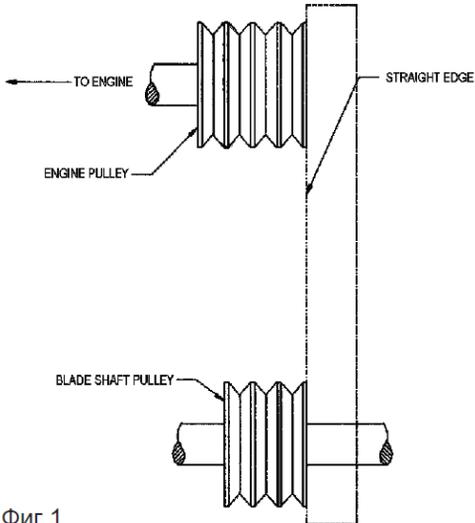
Check belt tension frequently on the first day and periodically thereafter.

Main causes of pulley misalignment:

a) Engine drive shaft and blade shaft not parallel.

b) Rollers incorrectly positioned on shafts.

Use a steel square to check alignment (see Fig.1).



Фиг.1

7. Align the square along the outer side of the two rollers shown in the drawing. All rollers have two (2) adjustment screws at the bottom of their channels. The adjustment screws should be secured with thread lock.

8. Misalignment will appear as a gap between the roller face and the square. Ensure there is clearance between the pulley shaft and the floor saw base on both sides.

DRY CUTTING

Never operate the floor saw without the installed safety guards.

Do not exceed the maximum operating speed specified for the blade diameter.

Do not force the blade into the material; allow the blade to cut at its own speed.

Do not make long continuous cuts.

Never dry cut for more than 30 seconds at a time. Allow the blade to cool.

Do not cut or grind with the side of the blade, or cut curves or radii.

Do not dry cut with blades recommended for wet cutting.

Do not use a floor saw with a blade diameter larger than the machine's capacity.

LUBRICATION AND MAINTENANCE

Check oil levels, wiring, hoses (air, fuel, water) daily, and lubricate the machine.

Repair or replace worn or damaged components immediately.

Check the drive belt tension; do not over-tighten.

Ensure the machine has a full set of suitable belts.

Inspect the blade shaft; ensure the shaft and threads are not worn, damaged, or bent.

Blade shaft bearings must be tight, without lateral or vertical play.

Lubricate the blade shaft bearings daily.

Blade collars must be clean, without cracks or grooves, and free of diameter wear or circle damage.

Ensure the drive pin is not excessively worn or bent and is free of grooves.

All guards must be securely in place.

All fasteners must be tight and secure.

Air filter / oil filter (hydraulic or engine) must be clean.

Flush clean water through the pump and spray the block every evening; this extends the life of the pump and blade.

Clean the machine before performing maintenance or lubrication.

Ensure the machine is on firm, level ground before maintenance.

Maintain strict cleanliness at all times during lubrication.

To avoid accidents, use the correct tool for the job and keep tools clean.

Drain engine oil preferably when warm, NOT hot.

Immediately clean any spilled oil.

Use only clean containers for oil and only CLEAN, FRESH oils and greases of the appropriate grade.

Contaminated water/fluids/oils/filters must be disposed of safely.

TRANSPORTATION

Always turn off the engine when transporting the machine.

Ensure the lifting device has sufficient capacity to support the machine.

Use the lifting point when lifting the machine.

The cart may optionally be used for short-distance transport.

Problem	Cause	Resolution
UNEVEN SEGMENT WEAR 	In wet cutting, insufficient water, usually on one side of the blade. Machine defects may cause the segments to wear unevenly. The head is not aligned.	Flush the water system. Replace damaged bearings, worn shaft, or misalignment relative to the spindle. Check the alignment at a right angle – both vertically and horizontally – on the blade.
BROKEN SEGMENT 	The blade is too hard for the material being cut.	Use a blade with a softer matrix.

<p>SEGMENT LOSS</p> 	<p>Blade overheating due to lack of cooling water or air.</p> <p>The core is worn from chipping.</p> <p>Defective collars/flanges have shifted.</p> <p>The blade is too hard for the material being cut.</p> <p>The blade does not cut in a circle and skips.</p> <p>Incorrect blade tension.</p>	<p>(Wet cutting) Check the water lines.</p> <p>Ensure the flow is sufficient on both sides of the blade and that there are no blockages.</p> <p>Use enough water to flush the cut.</p> <p>(Dry cutting) Periodically lift the blade out of the cut to allow it to cool.</p> <p>Clean or replace collars/flanges if they are below the recommended diameter.</p> <p>Use a blade with specifications suitable for the material being cut.</p> <p>Replace worn bearings, align the blade shaft, or replace a worn mounting bracket.</p> <p>When ordering blades, consider the floor saw's operating speed.</p> <p>Check the spindle rotation speed to ensure the blade rotates at the correct RPM.</p> <p>Do not twist or turn the blade in the cut.</p>
<p>CRACKS IN THE CORE</p> 	<p>The blade vibrates in the cut due to insufficient tension.</p> <p>The blade is too hard for the material.</p>	<p>Tighten the blade shaft nut.</p> <p>Ensure the blade rotates at the correct speed and that the drive pin functions properly.</p>

<p>BELT SLACKENING</p>  <p>The diagram shows a vertical shaft with a belt around it. The belt is shown with a dashed outline, indicating it is loose and not properly tensioned. The shaft has a nut at the top and a drive pin at the bottom.</p>	<p>Core overheating.</p> <p>The core overheats due to the blade slipping on the shaft.</p> <p>The core overheats due to friction with the material being cut.</p> <p>Uneven clamping at the collars/flanges.</p> <p>The blade is too hard for the material being cut.</p>	<p>Check that the blade RPM is correct.</p> <p>Check the water flow, distribution, and lines.</p> <p>Tighten the blade shaft nut. Check that the drive pin functions properly.</p> <p>Properly align the blade at a right angle.</p> <p>Collars/flanges must be identical in diameter.</p>
<p>THE BLADE WOBBLER</p>  <p>The diagram shows a blade with multiple points or teeth that are not aligned in a straight line, indicating it is wobbler or bent.</p>	<p>The blade is on a damaged or worn floor saw.</p> <p>Worn collar.</p> <p>The blade rotates at an incorrect speed.</p> <p>Collar/flange diameters are not identical.</p> <p>The blade is warped due to dropping or bending.</p>	<p>Check for a damaged bearing, bent shaft, or worn mounting shaft.</p> <p>Check the collars/flanges to ensure they are clean, flat, and of the correct diameter.</p> <p>Adjust the engine to the correct RPM.</p> <p>Use blades and collars/flanges of the correct size.</p> <p>Do not use warped blades. Contact the blade manufacturer..</p>

<p>THE BLADE DOES NOT CUT</p> 	<ul style="list-style-type: none"> •The blade is too hard for the material being cut. <p>The blade is dull.</p> <p>The blade does not cut the material for which it is intended.</p>	<p>Select a suitable blade for the material being cut.</p> <p>Sharpen by cutting a softer abrasive material to expose the diamonds. If sharpening is required continuously, the blade is too hard for the material being cut.</p> <p>Bore into the material being cut. If it does not self-correct, sharpen as you would a dull blade.</p>
<p>CORE CHIPPING</p> 	<p>The core wears abrasively faster than the segments.</p>	<p>Use water to wash away fine debris produced during cutting.</p> <p>Use wear-resistant cores.</p>
<p>THE SHAFT HOLE IS NOT CIRCULAR</p> 	<p>The collars/flanges are not properly tightened, allowing the blade to rotate or vibrate on the shaft.</p> <p>The collars/flanges are worn or contaminated. The blade is not properly mounted.</p>	<p>Ensure the blade is mounted on a shaft with the correct diameter. Tighten the shaft nut with a wrench to make sure the blade is securely fastened.</p> <p>Clean the collars/flanges and ensure they are not worn. Tighten the shaft nut.</p> <p>Ensure the pin hole slides properly over the drive pin.</p>
<p>THE BLADE IS WORN AND NOT CIRCULAR</p> 	<p>The shaft bearings are worn</p> <p>The vibrations occur because the engine is not properly adjusted</p> <p>The blade hub hole is damaged due to incorrect blade installation</p> <p>The matrix is too hard for the material</p> <p>The blade slips; one side of the blade wears more than the other</p>	<p>Install new shaft or blade hub bearings as required.</p> <p>Adjust the engine as specified in the operating manual.</p> <p>If the core is worn or the hub hole is damaged, DO NOT use the blade. Contact the blade manufacturer.</p> <p>Replace the worn shaft or mounting bushing.</p> <p>Ensure the drive pin is functioning properly.</p> <p>Tighten the spindle nut.</p>

RO**Manual de instrucțiuni original**

Felicitări pentru achiziționarea ferăstrăului nostru cu lanț pe benzină marca RAIDER. Fiind instalat și operat corespunzător, RAIDER sunt unelte electrice sigure și fiabile, iar utilizarea lor aduce o adevărată plăcere. Pentru confortul dumneavoastră, a fost construită o rețea de service excelentă de 45 de stații de service în toată țara.

Înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț pe benzină, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile, recomandările și avertismentele și păstrați-le în siguranță pentru referințe ulterioare pentru toți cei care vor folosi radiatorul.

În cazul în care decideți să vindeți sau să trimiteti acest produs unui nou proprietar, vă rugăm să vă asigurați că „manualul de instrucțiuni” este disponibil împreună cu acesta, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarul mărcii RAIDER.

Adresa: Orașul Sofia 1231, Bulgaria „Lomsko shausse” Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din 2006, compania și-a introdus și menținut sistemul de management al calității conform ISO 9001:2008, cu un domeniu de certificare: comerț, import, export și service cu energie

electrică, aer și unelte mecanice și feronerie. Certificatul a fost eliberat de Moody International Certification Ltd., Anglia.

parametru	unitatea de măsură	a valorii
-----------	--------------------	-----------

Model	-	RDP-FS01
Motor	-	Monocilindru, pe benzină, în patru timpi, răcit cu aer
Cilindree motor	cm ³	196
Putere	kW	4.1
Diametru disc	mm	350
Viteză	min ⁻¹	3600
Adâncime maximă de tăiere	mm	80
Capacitate rezervor combustibil	L	4
Capacitate rezervor apă	L	11
Greutate	kg	68
Nivel vibrații	dB(A)	16.25 m/s ²
Nivel putere acustică L _{wA}	dB(A)	105

REGULI DE SIGURANȚĂ AVERTISMENT!

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce la răniri grave sau chiar la deces! Acest echipament trebuie operat și întreținut numai de personal instruit și calificat! Acest echipament este destinat exclusiv uzului industrial.

Următoarele instrucțiuni de siguranță trebuie respectate întotdeauna la operarea echipamentului:

SIGURANȚĂ GENERALĂ

- NU operați sau întrețineți acest echipament înainte de a citi întregul manual.
- Acest echipament nu trebuie utilizat de persoane sub 18 ani.
- NU operați acest echipament fără echipament de protecție adecvat, ochelari de protecție, cizme cu protecție la vârf și alte dispozitive de protecție necesare.
- NU operați acest echipament dacă vă simțiți rău din cauza oboselii, bolii sau a medicației.
- NU operați acest echipament sub influența drogurilor sau alcoolului.
- NU folosiți accesorii sau atașamente nerecomandate de compania noastră pentru acest echipament. Acest lucru poate cauza deteriorarea echipamentului și/sau rănirea utilizatorului.
- Producătorul nu este responsabil pentru accidentele cauzate de modificările echipamentului.
- Înlocuiți plăcuțele de date și etichetele de siguranță dacă devin ilizibile.
- VERIFICAȚI întotdeauna mașina pentru șuruburi sau piulițe slăbite înainte de pornire.
- NU atingeți colectorul de evacuare, toba de eșapament sau cilindrul fierbinți. Lăsați aceste părți să se răcească înainte de a întreține motorul.
- TEMPERATURI RIDICATE – Lăsați motorul să se răcească înainte de a adăuga combustibil sau a efectua întreținere. Contactul cu componentele fierbinți poate provoca arsuri severe.
- Secțiunea motorului necesită un flux de aer liber adecvat pentru răcire. NU operați în spații închise sau restrânse unde fluxul de aer este limitat. Fluxul limitat de aer poate cauza daune grave motorului sau răniri. Amintiți-vă că motorul emite monoxid de carbon mortal.
- ALIMENTAȚI întotdeauna combustibilul într-o zonă bine ventilată, departe de scânteii și flăcări deschise.
- AVEȚI MARE GRIJĂ când manipulați lichide inflamabile. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de alimentare. NU fumați lângă mașină. Pot apărea incendii sau explozii din vapori de combustibil sau dacă combustibilul se varsă pe motorul fierbinte.
- NU operați niciodată mașina în atmosfere explozive sau lângă materiale combustibile. Explozia sau incendiul pot provoca răniri grave sau deces.
- Umplerea rezervorului de combustibil până la gura de umplere este periculoasă și poate provoca vărsare de combustibil.
- NU folosiți combustibil ca agent de curățare.
- ASIGURAȚI-VA întotdeauna că operatorul cunoaște procedurile corecte de siguranță și tehnicile de operare înainte de a folosi mașina.
- Opriți motorul atunci când lăsați mașina nesupravegheată.
- Blocați mașina atunci când vă îndepărtați sau când lucrați pe o pantă.
- Păstrați acest echipament în stare de funcționare sigură.
- OPRIȚI întotdeauna motorul înainte de întreținere, adăugarea de combustibil sau ulei.
- NU operați motorul fără filtru de aer. Pot apărea daune grave motorului.
- ÎNTREȚINEȚI întotdeauna filtrul de aer regulat pentru a preveni defectarea carburatorului.
- Depozitați întotdeauna echipamentul corespunzător când nu este utilizat. Depozitați într-un loc curat, uscat și ferit de copii.
- NU folosiți niciodată echipamentul în zone cu materiale sau vapori inflamabili. Incendiile și/sau exploziile pot rezulta din scânteii generate de echipament.

AVERTISMENT:

- NU operați acest echipament dacă toate protecțiile și dispozitivele de siguranță nu sunt instalate și la locul lor.
- Fiți atenți când întrețineți echipamentul. Părțile rotative și mobile pot provoca răniri la contact.
- Țineți toate persoanele neexperimentate și neautorizate departe de echipament în orice moment.
- Modificările neautorizate anulează toate garanțiile.

SIGURANȚĂ LAME DIAMANTATE

- Folosiți lame diamantate cu centru din oțel, potrivite pentru operarea ferăstrăului de pardoseală.
- VERIFICAȚI întotdeauna lamele diamantate înainte de fiecare utilizare. Lamele trebuie să fie fără crăpături, ciobituri sau defecte în centru sau pe margini. Orificiul central trebuie să fie intact și precis.
- Verificați flanșele lamei pentru daune, uzură excesivă și curățenie înainte de montare. Lamele trebuie să se potrivească strâns pe ax și împotriva flanșelor interne/externe.
- Asigurați-vă că lama este clasificată pentru o viteză maximă de operare mai mare decât viteza axului mașinii.
- Tăiați numai materialele pentru care lama diamantată este destinată. Citiți specificațiile lamei pentru a vă asigura că lama corectă este utilizată pentru materialul tăiat.
- Păstrați întotdeauna protecțiile lamei la locul lor. Expunerea lamei diamantate nu trebuie să depășească 180 de grade.
- Guvernatorul motorului permite RPM maxim la ralanti. Vitezele peste această limită pot determina depășirea vitezei maxime sigure a lamei diamantate.
- Asigurați-vă că lama este montată în direcția corectă de rotație.

SIGURANȚĂ TRANSPORT PENTRU FERĂSTRAUL DE PARDOSEALĂ

- Folosiți punctele de ridicare și echipamentul de ridicare corespunzător pentru a muta mașina în siguranță.
- NU folosiți mânerul sau indicatorul frontal ca puncte de ridicare.
- NU tractați niciodată ferăstrăul de pardoseală cu un vehicul.
- Asigurați-vă că ambele benzi ale indicatorului sunt poziționate corect pentru a minimiza expunerea în timpul transportului.
- Înclinările extreme ale motorului pot cauza scurgerea uleiului în chiulasă, îngreunând pornirea motorului.
- NU transportați ferăstrăul cu lama montată.
- Asigurați-vă că lama diamantată nu atinge solul sau suprafața în timpul transportului. NU scăpați lama.

PROCEDURI DE URGENȚĂ

- Cunoașteți întotdeauna locația celui mai apropiat stingător de incendiu și trusa de prim ajutor.
- Cunoașteți locația celui mai apropiat telefon și numerele pentru ambulanță, medic și pompieri. Aceste informații sunt esențiale în caz de urgență.

SIGURANȚĂ ÎN MENTENANȚĂ

- NU ungeți sau întrețineți componentele pe o mașină în funcțiune. Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de întreținere. Mențineți mașina în stare bună de funcționare.
- Reparați imediat defecțiunile și înlocuiți piesele rupte.
- Eliminați corect deșeurile periculoase (uleiuri uzate, combustibil, filtre de combustibil).
- NU folosiți recipiente alimentare sau din plastic pentru eliminarea deșeurilor periculoase.

OPERARE

Ferăstrăul de pardoseală este proiectat ca mașina ideală pentru contractori profesioniști care taie beton și asfalt. Poate tăia beton proaspăt sau întărit (cu sau fără armătură) și asfalt. Este potrivit pentru lucrări care necesită tăieri precise, inclusiv pardoseli, trotuare, alei, rampe și alte aplicații de tăiere dreaptă.

MONTAREA LAMEI

Asigurați-vă că bujia este deconectată sau mașina este oprită.

Îndepărtați piulița axului lamei și flanșa exterioară.

Curățați toate particulele străine de pe suprafețele flanșei și ale montajului lamei.

Plasați lama pe ax, aliniind știftul de antrenare cu orificiul lamei dacă se folosește un sistem cu știft.

Dacă lama are săgeată de rotație, îndreptați-o în jos (vârfurile diamantate în jos pentru tăiere).

Înlocuiți flanșa exterioră și asigurați-vă că știftul de antrenare trece prin lama și flanșa exterioră (dacă este cazul).

Strângeți piulița axului lamei împotriva șaibei și flanșei exterioare cu o cheie.

Reconectați bujia sau porniți contactul la "ON".

TIPURI DE TĂIERE

Viteza de tăiere depinde complet de utilizarea lamei corecte pentru material. Lamele diamantate umede sau uscate, cu diferite specificații, sunt disponibile pentru tăierea betonului sau asfaltului.

ÎNAINTE DE ÎNCEPERE

Folosiți lama corectă pentru condițiile de tăiere.

Asigurați-vă că bușele și flanșele sunt curate și nedeteriorate.

Montați lama și strângeți-o ferm cu o cheie.

Pentru tăiere umedă, verificați debitul de apă pentru aprovizionare suficientă.

Aliniați indicatorul cu lama de tăiere.

Avertisment: Plasați mașina în aer liber. Evitați apropierea de structuri sau alte echipamente pentru a preveni rănirea accidentală a operatorului sau a persoanelor din jur.

PORNIRE LA RECE

Deschideți complet robinetul de combustibil de sub rezervor.

Setați comutatorul de oprire al motorului la poziția "ON".

Deschideți accelerația pe jumătate și trageți șnurul de demaror.

Când motorul pornește, eliberați șnurul de demaror și ajustați accelerația după necesitate.

Lăsați motorul să se încălzească câteva minute înainte de a aplica sarcina.

Dacă motorul nu pornește după trei încercări, deschideți ușor choke-ul pentru a preveni inundarea.

Angajați întotdeauna motorul la accelerație maximă sub sarcină.

PORNIRE LA CALD

Deschideți complet robinetul de combustibil de sub rezervor.

Deschideți accelerația pe jumătate. NU folosiți choke.

Trageți șnurul de demaror până când motorul pornește.

Ajustați accelerația după necesitate. Angajați întotdeauna motorul la accelerație maximă când nu este în ralanti.

ATENȚIE! Pentru a prelungi viața motorului, lăsați-l să funcționeze în gol 2–5 minute înainte de oprire. Apoi folosiți comutatorul de oprire și închideți robinetul de combustibil. Inundarea poate apărea dacă robinetul rămâne deschis în timpul transportului.

ÎNCEPEREA TĂIERII

Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească. Toate tăierile se fac la accelerație maximă.

Aliniați lama și ferăstrăul cu tăierea. Pentru tăiere umedă, deschideți robinetul de apă și activați comutatorul de apă.

Apăsăți pedala stângă până auziți un "clic", apoi rotiți volanta superioară pentru a mișca mașina înainte/înapoi. Apăsăți pedala dreaptă pentru a trece la operarea prin împingere.

Coborâți lent lama în tăiere.

Tăiați cât permite lama. Dacă lama iese din tăiere, reduceți viteza înainte sau adâncimea tăierii.

Aplicați presiune laterală pe mânere doar după necesitate pentru a urma linia de tăiere.

TĂIERE / CURELE ȘI ROLE

TĂIERE

Coborâți lama în beton la adâncimea necesară prin rotirea manivelei de înclinare în sens invers acelor de ceasornic.

Împingeți ferăstrăul încet înainte. Dacă ferăstrăul încetinește, împingeți înainte lent.

Notă: Pentru tăieturi mai adânci (4 in / 102 mm sau mai mult), sunt necesare tăieturi multiple în trepte de 1,5 in (38 mm) până la 2 in (51 mm).

Împingeți ferăstrăul constant folosind indicatorul frontal ca ghid. Aplicați suficientă presiune înainte

pentru a menține motorul în funcțiune, dar nu suprasolicitați. Dacă ferăstrăul se oprește, ridicați lama înainte de a reporni. Evitați presiunea laterală excesivă sau răsucirea lamei.

CURELE ȘI PULEGILE

NU reglați niciodată curelele în V și rolele cu motorul pornit.

Tensiunea optimă a curelei este cea mai mică tensiune la care curelele nu alunecă sub sarcină maximă.

Strângeți până când curelele stau fix în caneluri. Rulați antrenarea 5 minute pentru a "stabili" curelele. Retrageți-le la sarcină maximă. Dacă apare alunecare, reglați din nou.

Supra-strângerea reduce durata de viață a curelei și rulmenților.

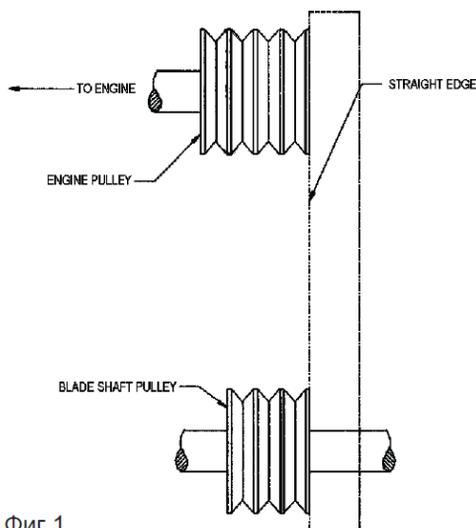
Verificați frecvent tensiunea curelei în prima zi și periodic ulterior.

Cauzele principale ale nealiniamentului puleilor:

a) Axul motorului și axul lamei nu sunt paralele.

b) Rolele poziționate incorect pe axe.

Folosiți un pătrat de oțel pentru a verifica alinierea (vezi Fig.1).



Фиг.1

7. Aliniați pătratul de-a lungul părții exterioare a celor două role prezentate în desen. Toate rolele au câte două (2) șuruburi de reglaj în partea de jos a canalelor lor. Șuruburile de reglaj trebuie fixate cu blocant de filet.

8. Nealinierea va apărea ca un spațiu între fața rolei și pătrat. Asigurați-vă că există spațiu între axul pulley-ului și baza fugarului de podea pe ambele părți.

TĂIERE USCATĂ

Nu folosiți niciodată fugarul de podea fără apărătoarele de siguranță instalate.

Nu depășiți viteza maximă de funcționare specificată pentru diametrul lamei.

Nu forțați lama în material; lăsați lama să taie la viteza sa proprie.

Nu efectuați tăieturi continue lungi.

Nu tăiați uscat mai mult de 30 de secunde consecutiv. Lăsați lama să se răcească.

Nu tăiați sau șlefuiți cu partea laterală a lamei, și nu tăiați curbe sau raze.

Nu tăiați uscat cu lame recomandate pentru tăiere umedă.

Nu utilizați un fugar de podea cu diametrul lamei mai mare decât capacitatea mașinii.

LUBRIFIERE ȘI ÎNTREȚINERE

Verificați zilnic nivelurile de ulei, cablurile, furtunurile (aer, combustibil, apă) și lubrificați mașina.

Reparați sau înlocuiți imediat componentele uzate sau deteriorate.

Verificați tensiunea curelei de transmisie; nu strângeți excesiv.

Asigurați-vă că mașina are un set complet de curele potrivite.

Inspectați axul lamei; asigurați-vă că axul și filetul nu sunt uzați, deteriorați sau îndoiți.

Rulmenții axului lamei trebuie să fie strânși, fără joc lateral sau vertical.

Lubrificați zilnic rulmenții axului lamei.

Gulerii lamei trebuie să fie curați, fără crăpături sau caneluri, fără uzură a diametrului sau deteriorarea cercului.

Asigurați-vă că știftul de antrenare nu este excesiv de uzat sau îndoit și nu are caneluri.

Toate apărătoarele trebuie să fie fixate sigur la locul lor.

Toate elementele de fixare trebuie să fie strânse și sigure.

Filtrul de aer / filtrul de ulei (hidraulic sau motor) trebuie să fie curat.

Clătiți apă curată prin pompă și pulverizați blocul în fiecare seară; acest lucru prelungește durata de viață a pompei și a lamei.

Curățați mașina înainte de a efectua întreținerea sau lubrifierea.

Asigurați-vă că mașina este pe sol ferm și nivelat înainte de întreținere.

Mențineți o curățenie strictă în timpul lubrifierii.

Pentru a evita accidentele, folosiți instrumentul corect pentru lucru și păstrați uneltele curate.

Golirea uleiului motor se efectuează preferabil când este cald, NU fierbinte.

Curățați imediat orice ulei vărsat.

Folosiți doar recipiente curate pentru ulei și doar ULEIURI ȘI GREASE CURATE, PROASPETE, de clasa potrivită.

Apa / fluidele / uleiurile / filtrele contaminate trebuie eliminate în siguranță.

TRANSPORT

Oprii întotdeauna motorul atunci când transportați mașina.

Asigurați-vă că dispozitivul de ridicare are capacitatea suficientă pentru a susține mașina.

Folosiți punctul de ridicare atunci când ridicați mașina.

Căruciorul poate fi folosit opțional pentru transport pe distanțe scurte.

Problemă	Cauză	Rezolvare
UZURĂ INEGALĂ A SEGMENTELOR 	La tăierea umedă, apă insuficientă, de obicei pe o parte a lamei. Defectele mașinii pot determina uzura inegală a segmentelor. Capul nu este aliniat.	Clătiți sistemul de apă. Înlocuiți rulmenții deteriorați, axul uzat sau alinierea greșită față de arborele principal. Verificați alinierea la un unghi drept – atât vertical, cât și orizontal – pe lamă.
SEGMENT RUPT 	Lama este prea dură pentru materialul care se taie.	Folosiți o lamă cu matrice mai moale.

<p>PIERDEREA SEGMENTULUI</p> 	<p>Supraîncălzirea lamei din cauza lipsei apei de răcire sau a aerului.</p> <p>Miezul este uzat din cauza ciobirii.</p> <p>Gulerii/flanșele defecte s-au deplasat.</p> <p>Lama este prea dură pentru materialul care se taie.</p> <p>Lama nu taie circular și sări.</p> <p>Tensiunea incorectă a lamei.</p>	<p>(Tăiere umedă) Verificați conductele de apă.</p> <p>Asigurați-vă că debitul este suficient pe ambele părți ale lamei și că nu există blocaje.</p> <p>Folosiți suficientă apă pentru a curăța tăietura.</p> <p>(Tăiere uscată) Ridicați periodic lama din tăietură pentru a permite răcirea acesteia.</p> <p>Curățați sau înlocuiți gulerii/flanșele dacă sunt sub diametrul recomandat.</p> <p>Folosiți o lamă cu specificații adecvate pentru materialul care se taie.</p> <p>Înlocuiți rulmenții uzați, aliniați axul lamei sau înlocuiți suportul de montare uzat.</p> <p>La comandarea lamelor, țineți cont de viteza de funcționare a fugarului de podea.</p> <p>Verificați viteza de rotație a arborelui pentru a vă asigura că lama se rotește la turația corectă.</p> <p>Nu răsuciți și nu întoarceți lama în tăietură.</p>
<p>CRĂPĂTURI ÎN MIEZ</p> 	<p>Lama vibrează în tăietură din cauza tensiunii insuficiente.</p> <p>Lama este prea dură pentru material.</p>	<p>Strângeți piulița axului lamei.</p> <p>Asigurați-vă că lama se rotește la viteza corectă și că știftul de antrenare funcționează corespunzător.</p>

<p>SLĂBIREA CURELEI</p> 	<p>Supraîncălzirea miezului.</p> <p>Miezul se supraîncălzește din cauza alunecării lamei pe ax.</p> <p>Miezul se supraîncălzește din cauza frecării cu materialul care se taie.</p> <p>Strângere neuniformă la gulerii/flanșe.</p> <p>Lama este prea dură pentru materialul care se taie.</p>	<p>Verificați dacă turația lamei (RPM) este corectă.</p> <p>Verificați debitul de apă, distribuția și conductele.</p> <p>Strângeți piulița axului lamei. Verificați dacă știftul de antrenare funcționează corespunzător.</p> <p>Aliniați corect lama la un unghi drept.</p> <p>Gulerii/flanșele trebuie să fie identici ca diametru.</p>
<p>DISCUL SE LEAGĂNĂ</p> 	<p>Lama este pe un fugar de podea deteriorat sau uzat.</p> <p>Guler uzat.</p> <p>Lama se rotește la o viteză incorectă.</p> <p>Diametrele gulerilor/flanșelor nu sunt identice.</p> <p>Lama este deformată din cauza căderii sau îndoirii.</p>	<p>Verificați dacă există rulment deteriorat, ax îndoit sau ax de montare uzat.</p> <p>Verificați gulerii/flanșele pentru a vă asigura că sunt curate, plane și de diametrul corect.</p> <p>Reglați motorul la turația corectă (RPM).</p> <p>Folosiți lame și gulerii/flanșe de dimensiunea corectă.</p> <p>Nu folosiți lame deformate. Contactați producătorul lamei.</p>
<p>DISCUL NU TAIE</p> 	<p>Lama este prea dură pentru materialul care se taie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lama este tocită. • Lama nu taie materialul pentru care este destinată. 	<p>Selecțați o lamă potrivită pentru materialul care se taie.</p> <p>Ascuțiți prin tăierea unui material abraziv mai moale pentru a expune diamantele. Dacă ascuțirea este necesară continuu, lama este prea dură pentru materialul care se taie.</p> <p>Găuriți în materialul care se taie. Dacă nu se corectează singură, ascuțiți ca o lamă tocită.</p>

<p>SUBȚIEREA SAU CIUPIREA MĂDUVEI</p> 	<p>Miezul se uzează prin abraziune mai repede decât segmentele.</p>	<p>Folosiți apă pentru a spăla resturile fine rezultate în timpul tăierii.</p> <p>Folosiți miezuri rezistente la uzură.</p>
<p>GAURA AXULUI NU ESTE CIRCULARĂ</p> 	<p>Gulerii/flanșele nu sunt strânși corespunzător, permițând lamei să se rotească sau să vibreze pe ax.</p> <p>Gulerii/flanșele sunt uzați sau contaminați. Lama nu este montată corect.</p>	<p>Asigurați-vă că lama este montată pe un ax cu diametrul corect. Strângeți piulița axului cu o cheie pentru a vă asigura că lama este fixată ferm.</p> <p>Curățați gulerii/flanșele și asigurați-vă că nu sunt uzați. Strângeți piulița axului.</p> <p>Asigurați-vă că gaura pentru știft alunecă corect peste știftul de antrenare.</p>
<p>DISCUL ESTE UZAT ȘI NU ESTE CIRCULAR</p> 	<p>Rulmenții axului sunt uzați.</p> <p>Apare vibrația deoarece motorul nu este reglat corespunzător.</p> <p>Gaura butucului lamei este deteriorată din cauza instalării incorecte a lamei.</p> <p>Matricea este prea dură pentru material.</p> <p>Lama alunecă; o parte a lamei se uzează mai mult decât cealaltă.</p>	<p>Instalați rulmenți noi pentru ax sau butucul lamei, după cum este necesar.</p> <p>Reglați motorul conform specificațiilor din manualul de operare.</p> <p>Dacă miezul este uzat sau gaura butucului este deteriorată, NU folosiți lama. Contactați producătorul lamei.</p> <p>Înlocuiți axul uzat sau bușa de montare.</p> <p>Asigurați-vă că știftul de antrenare funcționează corect.</p> <p>Strângeți piulița axului.</p>



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Floor saw

Brand: RAIDER

Type Designation: RDP-FS01

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;

**2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.**

Measured sound power level: 103 dB(A)

Guaranteed sound power level: 105 dB(A)

Notified body: ISET S.r.l. Unipersonale NB 0865

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN ISO 12100:2010,

EN 13862:2021

EN 55012:2007+A1:2009

**Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2025**



Brand Manager:

Krasimir Petkov
Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Бензинов фугорез количка
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-FS01
е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост;

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 103 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} : 105 dB(A)

Нотифициран орган: ISET S.r.l. Unipersonale NB 0865
и отговаря на съществените изисквания на следните стандарти:

EN ISO 12100:2010,
EN 13862:2021
EN 55012:2007+A1:2009

Място и дата на издаване:
София, България.
10 октомври 2025

Бранд мениджър:

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Красимир Петков



DECLARATION OF CONFORMITY Floor saw RDP-FS01

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlasujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

EN ISO 12100:2010,
EN 13862:2021
EN 55012:2007+A1:2009

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC
 L_{WA} : 105 dB(A)

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2025



Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Fierăstrău de rosturi pe benzină cu cărucior

Trademark: RAIDER

Model: RDP-FS01

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică;

Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.

Zgomotul emis în conformitate cu EN ISO 3744:2010.

Măsurat nivelul puterii sonore: 103 dB (A)

Nivelul puterii sonore garantat este mai mic de L_{WA} : 105 dB (A)

Organismul notificat: ISET S.r.l. Unipersonale NB 0865

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN ISO 12100:2010,

EN 13862:2021

EN 55012:2007+A1:2009

**Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2025**



Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газози и дизелови caloriferи от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газози и дизелови caloriferи от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролици, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спиралки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шурици, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стояеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- охранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделие-то с този попълнен на гаранционната карта;
- изличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукатово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в сплелване между тях, следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колекторите или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двукатовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в

- резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено централно колело и спирачка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- слуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресосат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца/продавача, който продава акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушението на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- (когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми);

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случаи, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предави рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на

цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение

на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплата на цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com



SC EUROMASTER SRL
 STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
 TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut inițial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garanție de către unitatea de service care a executat reparația.
5. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumpărătorul se va prezenta la vanzator sau unitatea de service de care este produsul defect, cu bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligată față de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum și cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
8. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garanția, dacă defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile aparute asupra urmatoarelor piese și subansamble : perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune și de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, țije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producătorul nu raspunde de defectiunile aparute în urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de construcție (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligată să asigure repararea sau înlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vânzător.
11. În perioada de postgaranție, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
 - **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
 - **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
 - **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
 - **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
 - **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
 - **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
 - **CURTEA DE ARGÈȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
 - **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (**DOAR SCULE ELECTRICE**) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
 - **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
 - **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
 - **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC. Str. Băii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
 - **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
 - **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
 - **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
 - **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Arinilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
 - **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
 - **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
 - **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
 - **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
 - **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
 - **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
 - **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
 - **TIMIȘOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
 - **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
 - **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909
14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparatie executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VÂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata.

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

